

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 28 (1941)  
**Heft:** 9

**Buchbesprechung:** Niklaus Manuel Deutsch [C. von Mandach, Hans Koegler]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

plakat Niklaus Stoecklins und der jüngern Peter Birkhäuser, Edi Hauri und Fritz Bühler gekennzeichnet zu sein, die das reine Lithoplakat pflegen und dadurch über das — inzwischen schon anonym gewordene Farbenphoto-Plakat hinaus — neue Wege weisen. Neue Sachlichkeit und die lyrischen, durchaus jedem Programm fernen Blätter Carigets sind Ausgangs- und Höhepunkte des Schweizer Plakates von heute.

Man gestatte mir zum Schluss, den im Vorwort des Kataloges der Davoser Ausstellung niedergeschriebenen Satz zu wiederholen: «Aus einer kleinlichen und schüchternen Ueberredungskunst entwickelte sich das Plakat zu einer Kunst selbstbewusster Propaganda, die nicht nur überreden will, sondern die sich auch ihrer erzieherischen und kulturellen Aufgabe bewusst ist.»

Walter Kern

## Niklaus Manuel Deutsch

Druckvermerk: Den Bilderteil dieses Buches bauten Dr. Hans Koegler und Robert Spreng in gemeinsamer Arbeit auf. Die Aufnahmen selbst wurden von Robert Spreng SWB geschaffen. Den Text verfassten Prof. C. von Mandach, Bern, und Dr. Hans Koegler, Basel. Das Buch wurde mit Unterstützung der Gleyre-Stiftung, des Bundes und der Ulrico-Hoepli-Stiftung im Urs Graf Verlag G. m. b. H. herausgegeben.

LV Seiten Text, 124 Tafeln, 27,5×36 cm. Ganzleinen Fr. 24.—. Urs Graf Verlag, Basel, o.J.

Eine in Anbetracht ihrer Qualität und ihres grossen Formats erstaunlich billige Publikation mit unübertrefflich klaren Kunstdruck-Abbildungen nach Aufnahmen von R. Spreng, von denen die Bildausschnitte bis ins Detail der malerischen Farbmaterie zeichnen.

Aus dem Text von H. Koegler:

«Wenn man das gesamte Zeichnungswerk vor seinen Augen vorbeigleiten sieht, so bleibt als dauernde Resterinnerung ein stark erzählerischer Eindruck haften, in welchem ein Lebenskünstler eben von der Vielseitigkeit unseres Lebens berichtete, immer unter der Aufsicht des Schönheitssinnes, immer unter Wahrung eines gewissen Gefühlsabstandes, sein Herz nicht freigebig an anderer Lust und Leid zu verschenken. Der Reichtum dessen, was zur Sprache kommt, darf weit Grenzen haben, der Anteil engere; Unmass und entfesselte Leidenschaft sind durchweg verbannt, desgleichen das Gemeine und das Furchtbare; es gibt eine Art, auch über das Ernste gelassen und unbeschwert zu sprechen, und über das Unschöne entschuldigend, wenn Takt und Form immer im Vordergrund bleiben. Durchschnittlich dringen die Meister der deutschen Kunst in Manuels Epoche energischer in die Gefühlswerte ein, freudiger und hartherziger, auch rückhaltloser und manchmal auch mit einem biederem Ungeschick. Manuel erzählt vom Liebenswürdigen und vom Anstoßigen, vom Komischen und vom Traurigen mit derselben weltmännischen Gefälligkeit; in diesem Sinne ist seine Kunst der Darbietung eine neue und einmalige, ein Produkt hoher zivilisatorischer Bildung. Ein flottes, schweizerisch-kriegerisches Band zieht sich auch als sein persönlich-männliches Ideal durch seine ganze bunte Reihe durch und, was die Frauen anbelangt, eine erotische Verschwärmeit. Wenn der Kunst seiner Zeit aus altert Vermächtnis noch das Hymnische bekannt war und das uralt Epische, dazu aus neuerer Findung das Dramatische, wusste sie von der gotischen grotesken Behandlungweise und auch schon von der neuesten idyllischen, so ist Niklaus Manuel Deutsch der erste bildende Künstler diesesseits der Alpen, der von der novellistischen Behandlungart eines Stoffes Kunde gibt; sicher nicht ohne direkte Verbindung seiner Person und seiner Herkunft mit Italien. Ich möchte wünschen, dass diese Bemerkung nicht als gesuchte Geistreichigkeit, sondern als die Feststellung eines wichtigen Kulturfaktums aufgenommen würde.»

NMD, wie er selbst signiert, ist eine der grossen Figuren der schweizerischen Kunst, und zugleich der Repräsentant seiner Epoche, die die bewegteste, im Guten wie im Bösen ausladendste unserer Geschichte ist. Maler, Dichter, Dramatiker, Offizier, Landvogt, Staatsmann, innerlich und amtlich teilnehmend an der Einführung der Reformation. Es ist von hoher histo-

rischer Tragik, wie Manuel, der selbst Heiligenbilder gemalt hatte, eine «Klagred der armen Götzen» verfasst, die den Missbrauch einsehen, der mit ihnen getrieben wurde. — Ein uomo universale, dem vielleicht nichts als der Resonanzboden eines Kulturzentrums ersten Ranges gefehlt hat, um eine Renaissancefigur europäischen Formates zu werden. Urs Graf, sein Zeitgenosse, ist viel primitiver, er schäumt auf im Strudel der Zeit und lässt sich treiben; Manuel ist vielseitiger, an Interessen gehaltener, bewusster, als Patrizier vor allem verantwortungsbewusster. Seine Zeichnung ist nie hemmungslos wie die des Urs Graf, noch in den lockersten Blättern gedanklich beschwert — und dabei ist sein Temperament nicht weniger leidenschaftlich. In der Malerei ist ein leiser Zug von Dilettantismus fühlbar: nicht ein Mangel an Begabung, sondern an künstlerischer Erziehung, ein nicht ganz eingeschmolzener Rest der provinzlerischen Lehrzeit. Bei stärkerer Bindung an bedeutendere Lehrer wären dafür die erstaunlichen Vorstösse in künstlerisches Neuland vielleicht unterblieben, die sich ganz vom Altarbild lösen zugunsten einer renaissanceähnlichen Diesseitigkeit. Diese Bedeutung der drei Basler Leinwandbilder, besonders das völlig neue Landschaftsgefühl und die überraschend kühne Farbigkeit des Bildes mit Pyramus und Thisbe wird im Text schön hervorgehoben; die Datierung dieser Bilder — die andern sind die Anna selbdritt mit Heiligen und Stiftern und das Paris-Urteil — in die Jahre der Erlacher Landvogtei, 1523—1525, überzeugt.

Abgebildet sind sämtliche erreichbaren Gemälde und 74 von den 120 sicher Manuel zuzuweisenden Zeichnungen, die, wie dies für die deutschen Meister seiner Zeit die Regel ist, nicht nur Vorarbeiten für Gemälde, sondern in sich vollendete Kunstwerke darstellen.

Der Text enthält das Biographische — mangels Nachrichten lassen sich Manuels Jugendjahre zwar nicht ganz klarlegen, um so bunter sind seine Mannesjahre mit Ereignissen gefüllt — darunter seine Kriegszüge nach Oberitalien. Ein reizender Zufall ist die

Niklaus Manuel Deutsch

Bären in Ranken

Silberstiftzeichnung, etwa 1520—1522,  
aus dem aus Holztäfelchen bestehenden  
Musterbüchlein in der öffentlichen  
Kunstsammlung Basel. Aus dem  
besprochenen Werk über Niklaus  
Manuel. Die meisten Abbildungen  
dieses Werkes sind zu gross, als dass  
sie hier Platz finden könnten.



kürzliche Auffindung einer Kreuzigung des NMD in Usson bei Issoire im Dept. Puy-de Dôme durch Paul Budry: 1536/37 reist ein Ambassadeur Louis d'Angeran de Boisgivaut, «châtelain du château d'Usson en

Auvergne», von Solothurn heim — bei der Liquidation der Kirchenzierden anlässlich der Reformation hat er offenbar das Bild irgendwo im Bernischen erworben und mit heimgenommen.  
*P. M.*

### «Stilwende» (Aufbruch der Jugend um 1900), von Friedrich Ahlers-Hestermann

Der Untertitel «Aufbruch der Jugend um 1900» zeigt, dass das Buch nicht in erster Linie eine kunsthistorische Darstellung sein will, sondern ein Buch der Erinnerung, in dem ein Künstler, der dabei war, den ganzen Elan, den ganzen Reichtum und zukunftsgläubigen Optimismus jener Zeit noch einmal heraufruft.

Zu Unrecht denkt die Gegenwart fast nur an gewisse groteske Uebertreibungen, wenn von «Jugendstil» die Rede ist: Man übersieht, wieviel an solidem Können, wieviel Geist und wieviel an echter, schwungvoller Begeisterung im Jahrzehnt von 1894—1904 lebendig war — und dann rasch verwelkte — wie wir erst heute aus der geschichtlichen Erfahrung ver-

stehen können: unter den vorausfallenden Schatten des heraufziehenden Krieges. Man soll auch nicht vergessen, dass Hodler, Munch, Toulouse-Lautrec zu wesentlichen Teilen Erscheinungen des Jugendstils waren, und van Gogh einer seiner Vorfäder. Und die moderne Architektur der Gegenwart verdankt jener Zeit ungefähr alles: den entscheidenden Bruch mit der historisierenden Routine in Architektur und Kunstgewerbe, der dem Neuen den unentbehrlichen Atemraum verschaffte, aber auch die Problemstellungen der Modernität selbst. Das Buch stellt vor allem die Entwicklung in Deutschland dar, in München, Wien und Darmstadt. Der Schweizer Hermann Obrist und der Belgier Henri van de Velde, wie auch die anderen wichtigsten Persönlichkeiten, werden in ihrer Bedeutung schön gewürdigt. Die englische Bewegung mit Morris und Ruskin

137 Seiten mit 82 Abbildungen, 18/25 cm, kart. RM. 7.50. Verlag Gebr. Mann, Berlin.